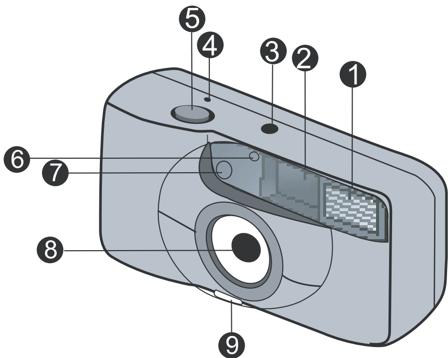
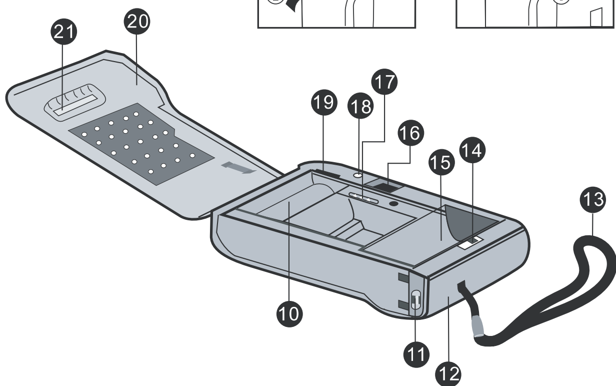
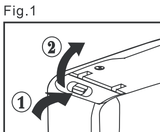
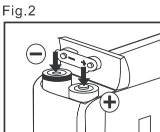
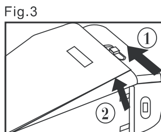
Polaroid 290SL

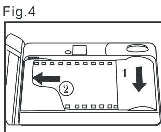


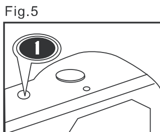


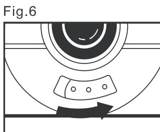

Fig.1

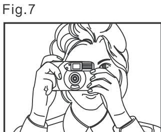

Fig.2


Fig.3


Fig.4


Fig.5


Fig.6


Fig.7

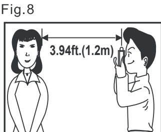
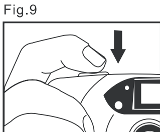
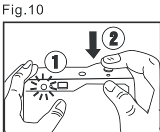


Fig.8


Fig.9


Fig.10

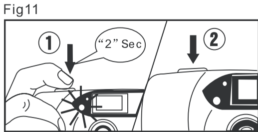
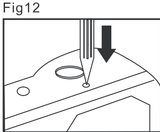


Fig11


Fig12

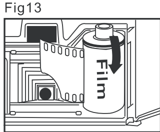


Fig13

Polaroid 290SL
INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

1. Flash
2. Viewfinder
3. Frame Counter Window
4. Rewind Switch
5. Shutter Release Button
6. Flash Sensor
7. Red-Eye Reduction LED
8. Lens
9. Lens Cover Switch
10. Spool
11. Battery Latch
12. Battery Compartment
13. Wrist strap
14. Film Door Latch
15. Film Chamber
16. Viewfinder
17. Sprocket Gear
18. Flash Ready LED
19. Film Tip Mark
20. Film Compartment Door
21. DX Window

Thank you for buying this compact camera. Before using, please read this manual carefully to ensure correct use.

Loading the Batteries
1. Open the Battery Compartment by sliding the latch on the Battery Compartment Door to the direction of the arrow. (Fig. 1)
2. Gently lift up on the Battery Compartment Door. (Fig. 1)
3. Insert two AAA alkaline batteries into the Battery Compartment, checking that the (+) and (-) on the battery are aligned according to the polarity information shown on the contact plate. (Fig. 2)
4. Close the Battery Compartment Door by pushing it back until it latches.

About the Film Speed
The Camera is designed to use DX-coded ISO100 or 400 film. When the film is loaded, the camera automatically sets the correct film speed by reading the black-and-silver pattern on the film cassettes. If DX-coded ISO 200 film is loaded, film speed will be set to ISO400. If non DX-coded film is loaded, film speed will be set to ISO100 automatically.

Loading the Film
1. Open the Film Compartment Door by pressing upward on the Film Door Latch and gently lift up the Film Compartment Door. (Fig. 3)
2. Insert the film into the Film Compartment, pull out the film leader to reach the Film Tip Mark. (Fig. 4)
3. Make sure the film perforations engage the film Sprocket Gear, and the film lies evenly between the guide rails. (Fig. 4)
4. Close the door. The film will automatically advance and the Frame Window will show “1” (Fig. 5)

Taking photographs
1. Slide the Lens Cover Switch to turn the camera on. (Fig. 6)
2. Hold the camera steady with both hands. Be careful not to block the Lens, Flash and Flash Sensor with your fingers or hair. (Fig. 7)
3. Look through the Viewfinder and center the main subject in the Viewfinder. To ensure sharp pictures, make sure your subject is at least 3.94ft. (1.2m) away from the camera. (Fig. 8)
4. Press on the Shutter-Release Button to take a picture. (Fig. 9)
5. The camera will advance automatically to the next frame.

About the Flash
1. The camera determines when flash is needed and fires the flash automatically.
2. When the flash is recharged and full (the green Flash Ready LED will light up), press the Shutter-Release Button to take a flash photograph. (Fig. 10)
3. The green Flash Ready LED will go into sleep mode after about 3 minutes. Camera will re-awaken when the Shutter Release Button is depressed or by re-opening the Lens Cover.
4. Recommended flash shooting range:
ISO 100: 3.94 - 4.92ft. (1.2 - 1.5m)
ISO 200: 3.94 - 6.89ft. (1.2 - 2.1m)
ISO 400: 3.94 - 9.84ft. (1.2 - 3m)

Note: When taking flash pictures under insufficient lighting conditions, please make sure the green Flash Ready LED is lit before pressing the Shutter-Release Button.

Using Red-Eye Reduction
This function makes it possible to minimize the Red-Eye effect that sometimes occurs when taking portrait photographs with the flash.
1. Press the Shutter-Release Button halfway.
2. The Red-Eye Reduction LED will light up.
3. Hold there for at least two seconds.
4. Then press the Shutter-Release Button down completely to take your picture. (Fig. 11)

Rewinding the Film
1. As soon as the end of the film is reached, the film will rewind automatically.
2. To rewind the film in mid-roll, press the Rewind Switch with a fine-pointed instrument. (Fig. 12)
3. When rewinding is complete, the motors stops automatically. Open the Film Compartment Door and remove the film for processing. (Fig. 13)

Do not open the Film Compartment Door if the film is not completely rewound.

Precautions
- Store the camera in a cool, dry place. Don’t expose the camera to heavy dust or water.
- Do not attempt to disassemble the camera by yourself.
- Avoid excessive force or impact caused by handling, bumping or dropping.
- Don’t break up the battery or throw it into fire. Keep the battery away from children.

SPECIFICATIONS
TYPE: 35MM COMPACT CAMERA
LENS: 27MM LENS 2 ELEMENTS F8.0
FOCUSING: FOCUS FREE
SHUTTER: MECHANICAL SINGLE BLADE
SHUTTER SPEED: 10.5 +/- 3.5 MS (7 - 14 MS)

Specifications are subject to change without notice.

Polaroid 290SL
MODE D’EMPLOI

FRANÇAIS

1. Flash
2. Viseur
3. Fenêtre du compteur d’images
4. Bouton de rembobinage
5. Déclencheur
6. Capteur du flash
7. LED du dispositif anti yeux rouges
8. Objectif
9. Bouton du couvre objectif
10. Bobine
11. Fermeture du compartiment à piles
12. Compartiment à piles
13. Bandoulière
14. Couvercle du compartiment à film
15. Compartiment à film
16. Viseur
17. Dents d’entraînement
18. LED de flash prêt
19. Marque d’extrémité de film
20. Couvercle du compartiment à film
21. Fenêtre DX

Nous vous remercions d’avoir acheté cet appareil photo compact. Avant toute utilisation, veuillez lire ce manuel attentivement pour vous assurer une utilisation correcte.

Chargement des piles
1. Ouvrez le compartiment des piles en faisant glisser le loquet d’ouverture de la trappe de logement des piles dans le sens de la flèche. (Fig. 1)
2. Soulevez avec précaution la trappe de logement des piles. (Fig. 1)
3. Insérez deux piles alcalines AA dans le logement en vérifiant que les bornes (+) et (-) des piles correspondent aux informations de polarité indiquées sur la plaque de contact. (Fig. 2)
4. Refermez la trappe du logement des piles en appuyant dessus jusqu’à ce qu’elle s’enclenche.

Sensibilité du film
L’appareil photo est conçu pour fonctionner avec un film de type ISO100 ou 400 encodé DX. Quand le film est chargé, l’appareil photo règle automatiquement la sensibilité en lisant le motif noir et argent présent sur les cassettes de film. Si un film ISO 200 encodé DX est chargé, la sensibilité sera automatiquement réglée sur ISO 400. Si un film non encodé DX est chargé, la sensibilité sera automatiquement réglée sur ISO100.

Mise en place du film
1. Pour ouvrir le couvercle du compartiment à film, poussez le dispositif de fermeture vers le haut et soulevez le couvercle du compartiment à film. (Fig. 3)
2. Insérez le film et étirez le pour le mettre en place en utilisant la marque d’extrémité de film. (Fig. 4)
3. Assurez-vous que les perforations du film sont bien engagées dans les dents d’entraînement et que la pellicule est disposée correctement entre les guides. (Fig. 4)
4. Refermez le compartiment. Le film avance automatiquement jusqu’à la première photo et un “1”apparaît dans la fenêtre du compteur d’images (Fig. 5).

Photographie
1. Faites glisser la tirette du couvre-objectif afin de mettre l’appareil photo en marche. (Fig. 6)
2. Stabilisez l’appareil en le maintenant des deux mains. Prenez garde de ne pas obstruer l’objectif, le flash et le capteur de flash avec vos doigts ou vos cheveux. (Fig. 7)
3. Regardez dans l’oculaire de visée et utilisez le viseur pour centrer le sujet principal. Pour que votre prise de vue soit nette, veillez à vous placer à une distance d’au moins 3.94 ft. (1,2 m) du sujet. (Fig. 8)
4. Pour prendre la photo, appuyez sur le déclencheur. (Fig. 9)
5. Le film avance automatiquement jusqu’à l’image suivante.

À propos du flash
1. L’appareil photo détermine si le flash est nécessaire et le déclenche automatiquement.
2. Lorsque le flash est totalement chargé (la LED verted’enclenchement du flash est allumée), appuyez sur le déclencheur pour prendre la photo avec flash. (Fig. 10)
3. La LED verte d’enclenchement du flash se remet en mode veille au bout de 3 minutes environ.
Vous pouvez réactiver l’appareil en appuyant sur le déclencheur ou en réouvrant le couvre-objectif.
4. Portée du flash recommandée :
100 ASA : 3.94 - 4.92 ft. (1,2 – 1,5 m)
200 ASA : 3.94 - 6.89 ft. (1,2 – 2,1 m)
400 ASA : 3.94 - 9.84 ft. (1.2 – 3 m)

Remarque : lorsque vous prenez des photos avec flash dans des conditions d’éclairage insuffisantes,assurez-vous que le voyant vert d’enclenchement du flash est allumé avant d’appuyer sur le déclencheur.

Utilisation du dispositif anti yeux rouges
Cette fonction permet de minimiser l’effet yeux rouges qui se produit parfois lorsque vous prenez des portraits avec le flash.
1. Appuyez sur le déclencheur mais ne l’enfoncez qu’à moitié.
2. le LED anti yeux rouges s’allume.
3. Maintenez le bouton à demi enfoncé de une à deux secondes.
4. Appuyez ensuite à fond sur le déclencheur pour prendre votre photo. (Fig. 11)

Rembobinage du Film
1. Dès que la fin du film est atteinte, le rembobinage se produit automatiquement.
2. Pour rembobiner le film à mi-pellicule, appuyez sur le bouton de rembobinage à l’aide d’un objet pointu. (Fig. 12)
3. Lorsque le rembobinage est achevé, le moteur s’arrête automa tiquement. Ouvrez le compartiment à film et sortez-en le film pour le faire développer. (Fig. 13)

N’ouvrez jamais le compartiment du film tant le film n’est pas totalement rembobiné

Précautions
- L’appareil doit être rangé dans un lieu frais et sec. N’exposez pas votre appareil photo à trop de poussière ou à de l’eau.
- N’essayez pas de démonter l’appareil photo par vous-même.
- Evitez tout choc résultant d’une manipulation, de heurts ou d’une chute.
- N’ouvrez jamais les piles et ne jetez pas ces dernières au feu. Ne laissez pas les piles à la portée des enfants.

SPÉCIFICATIONS
TYPE : APPAREIL PHOTO COMPACT 35 MM
OBJECTIF : 27MM OBJECTIF À 2 ÉLÉMENTS F8.0
MISE AU POINT : MISE AU POINT AUTOMATIQUE
OBTURATEUR : MÉCANIQUE À VOLET SIMPLE
VITESSE D’OBTURATEUR : 10.5 +/- 3.5 MS (7 - 14 MS)

Les spécifications sont sujettes à des modifications sans avis préalable.

Polaroid 290SL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

1. Flash
2. Visor
3. Ventana de contador de fotografías
4. Botón de rebobinado
5. Botón de apertura de obturador
6. Sensor del flash
7. LED de reducción de ojos rojos
8. Objetivo
9. Interruptor para tapar objetivo
10. Carrete
11. Seguro de la batería
12. Compartimento de la Batería
13. Muñequera
14. Seguro de la tapa de la película
15. Cámara dae la película
16. Visor
17. Tambor dentado
18. Led de flash preperado
19. Marca de extremo de película
20. Tapa del Compartimento de la película
21. Ventana DX

Gracias por comprar esta cámara compacta. Lea con cuidado este manual antes de utilizarla para hacerlo correctamente.

Carga de las pilas
1. Abra el compartimiento de las pilas deslizando la pestaña de la tapa de dicho compartimiento en la dirección de la flecha. (Fig. 1)
2. Tire hacia arriba, con cuidado, de la tapa del compartimiento de las pilas. (Fig. 1)
3. Introduzca dos pilas alcalinas de tamaño AAA en el compartimien to, de manera que sus polos (+) y (-) se alineen según la información sobre la polaridad que se muestra en la placa de contacto. (Fig. 2)
4. Presione la tapa del compartimiento de las pilas para cerrarla.

Sobre la velocidad de la película
La cámara está pensada para utilizar película ISO 100 codificada DX o película 400. Cuando la película esta cargada, la cámara fija la velocidad correcta de la película leyendo el dibujo negro y plateado de las casetes de las películas. Si se introduce una película ISO 200 codificada, la velocidad se fijará para ISO400. Si no se introduce ninguna película DX, la velocidad de la película se fijará automáticamente para ISO100.

Introducción de la película
1. Abra la tapa del compartimento de la película presionando hacia arriba en el seguro de la tapa y levántela con cuidado (Fig. 3).
2. Introduzca la película en el compartimento, tire de la guía de la película hasta alcanzar la marca del extremo (Fig. 4).
3. Asegúrese de que los agjueros de la película encajan en el tambor dentado, y de que la película se ajusta uniformemente a los carriles de guía de la película (Fig. 4).
4. Cierre la tapa. La película avanzará automáticamente y en la ventana de fotografías aparecerá un “1” (Fig. 5).

Toma de fotografías
1. Deslice el interruptor de la cubierta del objetivo para encender la cámara. (Fig. 6)
2. Sujete firmemente la cámara con las dos manos. Procure no tapar el objetivo, el flash o el sensor del flash con los dedos o el pelo. (Fig. 7)
3. Mire a través del visor y centre el objeto principal en él. Para garantizar la nitidez de las imágenes, el objeto debe estar como mínimo a 1,2 m de la cámara. (Fig. 8)
4. Pulse el botón de desbloqueo del obturador para tomar una fotografía. (Fig. 9)
5. La cámara avanzará automáticamente al siguiente fotograma.

Uso del flash
1. La cámara determina cuando es necesario el flash, y lo activa automáticamente.
2. Cuando el flash esté completamente cargado (se iluminará el LED verde indicador de flash preparado), pulse el botón de desbloqueo del obturador para tomar una fotografía con flash. (Fig. 10)
3. El LED verde indicador de flash preparado pasará al modo de espera transcurridos unos 3 minutos.
La cámara se reactiva al apretar el botón de desbloqueo del obturador o al volver a abrir la cubierta del objetivo.
4. Intervalo recomendado de disparo del flash:
ISO 100: 1,2 a 1,5 m
ISO 200: 1,2 a 2,1 m
ISO 400: 1,2 a 3 m

Nota: Cuando tome fotografías con flash en condiciones de luz insuficiente, asegúrese de que el LED de flash listo de color verde esté encendido antes de presionar el botón de liberación del obturador.

Cómo utilizar la reducción de ojos rojos
Esta función permite minimizar el efecto de ojos rojos que se da a veces al hacer fotos con flash.
1. Apriete hasta la mitad el botón de apertura del obturador.
2. El LED de reducción de ojos rojos se encenderá
3. Espere así durante al menos dos segundos.
4. Luego apriete hasta el fondo el botón de apertura del obturador para hacer su foto (Fig. 11).

Rebobinar la película
1. En cuanto se llega al final de la película, ésta se rebobinará automáticamente.
2. Para rebobinar una película medio enrollada, apriete el botón de rebobinado con un objeto puntiagudo (Fig. 12).
3. Cuando el rebobinado termine, el motor se parará automáti camente. Abra la tapa del compartimento de la película y retire la película para su revelado (Fig. 13).

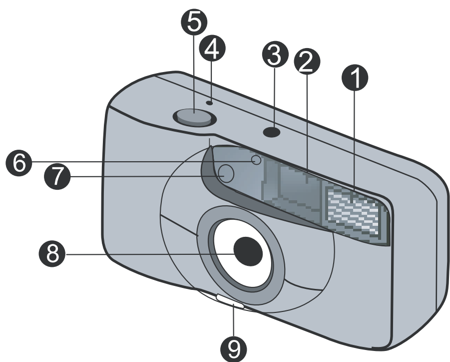
No abra la tapa del compartimento de la película si ésta no se ha rebobinado del todo.

Precauciones
- Guarde la cámara en un lugar fresco y seco. No exponga la cámara a mucho polvo ni deje que se moje.
- No intente desmontar la cámara por su cuenta.
- Evite los impactos o fuerzas excesivas al manejarla, cuidando de no golpearla o dejarla caer.
- No rompa la batería ni la arroje al fuego, Manténgala fuera del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES
TIPO: CÁMARA COMPACTA DE 35MM
OBJETIVO: OBJETIVO DE 27MM 2 ELEMENTOS F8.0
ENFOQUE: FOCO LIBRE
OBTURADOR: MECÁNICO DE HOJA ÚNICA
VELOCIDAD DEL OBTURADOR: 10,5 +/- 3,5 MS (7 - 14 MS)

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Polaroid 290SL



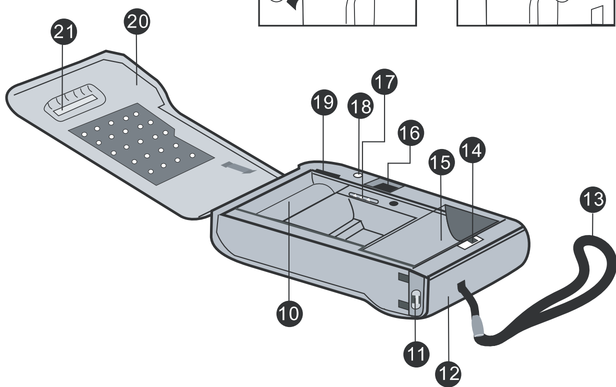


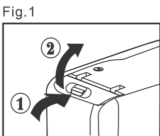
Fig.1


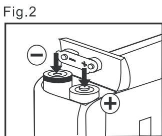
Fig.2


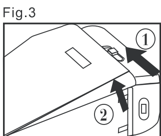
Fig.3


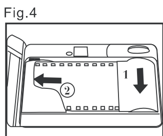
Fig.4


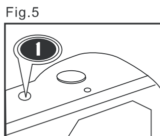
Fig.5


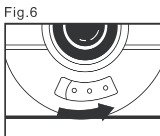
Fig.6


Fig.7

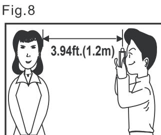

Fig.8


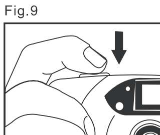
Fig.9


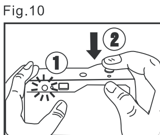
Fig.10


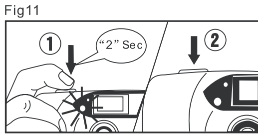
Fig11


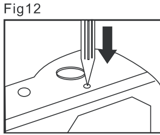
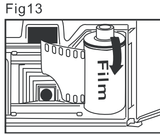
Fig12


Fig13


Polaroid 290SL BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

1. **Blitz**
2. **Sucher**
3. **Zählwerk**
4. **Rückspulschalter**
5. **Auslöser**
6. **Blitzsensor**
7. **LED für Rote Augen Reduzierung**
8. **Objektiv**
9. **Objektivschutzschalter**
10. **Spule**
11. **Schalter für das Batteriefach**
12. **Batterieaufnahme**
13. **Handschlaufe**
14. **Rückwandschalter**
15. **Filmaufnahmekammer**
16. **Sucher**
17. **Transportzahnrad**
18. **Blitzbereitschafts-LED**
19. **Filmtippmarkierung**
20. **Rückwand**
21. **DX Fenster**

Vielen Dank, das Sie sich für diese Kompaktkamera entschieden haben. Bevor Sie diese nun zum ersten Mal verwenden, bitten wir Sie zunächst die Anleitung zu lesen, damit Sie sich mit den Funktionen vertraut machen und die Kamera richtig verwenden können.

Einlegen der Batterien
1. Öffnen Sie das Batteriefachfach durch das Bewegen des Schal ters auf der Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung. (Abb. 1)
2. Heben Sie die Batteriefachabdeckung nun vorsichtig an. (Abb. 1)
3. Legen Sie nun zwei AAA-Alkali Mangan Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei darauf, das die Batterien entsprechend der auf der Kontaktplatte angezeigten Polarität (+) und (-), eingelegt werden. (Abb. 2)
4. Schließen Sie danach die Batteriefachabdeckung indem Sie diese herunterdrücken und Sie ein Klickgeräusch vernehmen.

Über die Empfindlichkeit der verwendeten Filme
Die Kamera ist so ausgestattet, das diese am besten mit Filmen arbeitet die eine Empfindlichkeit von ISO 100 oder ISO 400 haben. Sobald Sie den Film eingelegt haben, erkennt die Kamera automatisch welche Filmempfindlichkeit Sie verwenden. Dies geschieht durch das Erkennen der schwarz und silbern gemusterten Filmkassette. Wenn ein Film mit der Empfindlichkeit ISO 200 eingelegt ist wird die Kamera die Empfindlichkeit automatisch auf ISO 400 einstellen. Ist ein Film eingelegt der nicht DX-kodiert ist, wird die Empfindlichkeit automatisch auf ISO 100 eingestellt.

Einlegen des Films
1. Öffnen Sie die Rückwand durch das Schieben des Rückwandschalters nach oben. Öffnen Sie dann vorsichtig die Rückwand (Abb. 3)
2. Legen Sie den Film in die Filmaufnahmekammer ein, ziehen Sie ein Stück des Films heraus, und zwar so weit, bis dieser die Filmtippmarkier ung erreicht. (Abb. 4)
3. Achten Sie darauf, dass das Transportzahnrad und die Filmtransportloc hung korrekt aufeinander liegen. Der Film muss dabei flach zwischen den beiden Filmtransportzahnrädern aufliegen. (Abb. 4)
4. Schließen Sie nun die Rückwand wieder. Der Film wird nun automatisch bis zur ersten Aufnahme vorgespult. Im Filmzählwerk wird nun die „1“ angezeigt werden (Abb. 5).

Fotografieren
1. Zum Einschalten der Kamera schieben Sie die Objektivabdeckung zur Seite. (Abb. 6)
2. Halten Sie die Kamera ruhig in beiden Händen. Achten Sie darauf, das Sie weder das Objektiv, noch den Blitz oder den Blitzsensor mit Ihren Fingern, Haaren oder anderen Gegenständen verdecken. (Abb. 7)
3. Schauen Sie durch den Sucher und bringen Sie das Hauptmotiv in die Mitte des Suchers. Um eine scharfe Aufnahme zu erzielen, müssen Sie einen Mindestabstand von 1,20 m zwischen der Kamera und dem Motiv einhalten. (Abb. 8)
4. Um die Aufnahme zu machen, betätigen Sie den Auslöser. (Abb. 9)
5. Danach wird die Kamera den Film automatisch zur nächsten Aufnahme weitertransportieren.

Über den Blitz
1. Die Kamera misst und entscheidet automatisch wann der Blitz benötigt wird und löst diesen dann aus.
2. Wenn der Blitz wieder voll aufgeladen ist (die grüne Blitzbereitschafts-LED leuchtet konstant) können Sie den Auslöser zum Erstellen einer Aufnahme mit Blitz betätigen. (Abb. 10)
3. Nach ca. 3 Minuten ohne Aktivität wird die Blitzbereitschafts-LED in den Bereitschaftsmodus zurück versetzt. Die Kamera wird wieder aktiviert wenn Sie entweder den Auslöser ein Mal durchdrücken oder aber die Objektivabdeckung wieder geöffnet wird (gegebenenfalls müssen Sie diese vorher ein Mal schließen und dann öffnen).
4. Empfohlene Blitzreichweiten:
   ISO 100: 1,20 m – 1,50 m
   ISO 200: 1,20 m – 2,10 m
   ISO 400: 1,20 m – 3,00 m

Hinweis: Überprüfen Sie beim Fotografieren mit Blitzlicht unter unzureichenden Lichtverhältnissen, dass die grüne LED-Bereitschaftsanzeige des Blitzlichts leuchtet, bevor Sie den Auslöser drücken.

Rote Augen Reduzierung
Diese Funktion ermöglicht es Ihnen den Effekt der roten Augen der manchmal bei Porträtaufnahmen von Personen oder Tieren auftritt, zu minimieren.
1. Betätigen Sie den Auslöser halb nach unten.
2. Die LED zur Reduktion der roten Augen leuchtet auf.
3. Halten Sie den Auslöser für mindestens zwei Sekunden halb nach unten gedrückt.
4. Dann betätigen Sie den Auslöser ganz durch. Die Aufnahme wird erstellt. (Fig. 11)

Zurückspulen des Films:
1. So bald das Ende des Films erreicht ist, wird der Film automatisch an seinen Anfang zurückgespult.
2. Um den Film vor Erreichen der letzten möglichen Aufnahme zurück zu spulen, betätigen Sie den Rückspulschalter mit einem spitzen Gegen stand (Fig. 12).
3. Der Film wird nun an den Anfang zurückgespult. Der Motor stoppt dann automatisch. Nun können Sie die Rückwand öffnen und den Film für das spätere Entwickeln entnehmen (Fig. 13).

Öffnen Sie niemals die Rückwand bevor der Film komplett zurückgespult wurde.

Vorsichtsmaßnahmen
- Bewahren Sie die Kamera an einem kühlen und trockenen Ort auf. Setzen Sie die Kamera keinesfalls starkem Staub oder Wasser aus.
- Versuchen Sie Kamera keinesfalls auseinander zu nehmen.
- Vermeiden Sie starke Erschütterungen oder Gewalteinwirkung bei der Benutzung durch herunterfallen oder anstoßen der Kamera
- Brechen Sie die Batterien keinesfalls auf oder werfen Sie diese nie in ein Feuer. Halten Sie die Batterien immer von Kindern entfernt.

SPEZIFIKATIONEN
TYP: 35MM KOMPAKTKAMERA
OBJEKTIV: 27MM OBJEKTIV, 2 ELEMENTE F8.0
SCHARFSTELLUNG: FIXFOKUS
AUSLÖSER: MECHANISCHE BLENDE
BELICHTUNGSZEIT: 10.5 +/- 3.5 MS (7 - 14 MS)

Die Spezifikationen können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Polaroid 290SL MANUALE PER L’UTILIZZO

ITALIANO

1. **Flash**
2. **Mirino**
3. **Finestra di conteggio fotogrammi**
4. **Interruttore di riavvolgimento**
5. **Tasto dell’otturatore**
6. **Sensore flash**
7. **LED di riduzione dell’effetto occhi rossi**
8. **Obiettivo**
9. **Interruttore copriobiettivo**
10. **Bobina**
11. **Chiusura a scatto del vano batterie**
12. **Vano batterie**
13. **Cinturino da polso**
14. **Chiusura a scatto sportello vano pellicola**
15. **Vano pellicola**
16. **Mirino**
17. **Rotella di avvolgimento**
18. **LED di flash pronto**
19. **Indicatore estremità pellicola**
20. **Vano pellicola**
21. **Finestra DX**

Grazie per acquistato questa fotocamera compatta. Prima dell’uso, leggere attentamente questo manuale per utilizzarla in modo corretto.

Inserimento delle batterie
1. Aprire lo sportello dello scomparto batterie, facendolo scorrere nella direzione della freccia. (Fig. 1)
2. Sollevare delicatamente lo sportello dello scomparto batterie. (Fig. 1)
3. Inserire due batterie AAA alcaline nello scomparto batterie, controllando che la polarità (+) e la polarità(-) delle batterie corrispondano alle polarità indicate sulla piastrina dei contatti. (Fig. 2)
4. Chiudere lo sportello delle batterie, facendolo scorrere fino allo scatto.

Informazioni sulla velocità della pellicola
La fotocamera è progettata per utilizzare pellicole codificate DX ISO100 o 400. Dopo aver caricato la pellicola, la fotocamera ne imposta automaticamente la velocità corretta leggendo il marchio nero/argentato sulla bobina della pellicola. Se si inserisce una pellicola codificata DX ISO 200, la velocità viene impostata a ISO400. Se si inserisce una pellicola non codificata DX ISO 200, la velocità viene impostata automaticamente a ISO100.

Inserimento della pellicola
1. Aprire il vano pellicola spingendo verso l’alto la linguetta di blocco dello sportellino e sollevandolo delicatamente (Fig. 3).
2. Inserire la pellicola nel vano, estrarre la punta della pellicola per portarla fino all’indicatore (Fig. 4).
3. Accertarsi che i fori presenti sulla punta della pellicola si inseriscano sulla rotella di avvolgimento e che la pellicola sia ben distesa tra i binari guida (Fig. 4).
4. Chiudere lo sportello. La pellicola avanzerà automaticamente e la finestra di conteggio dei fotogrammi visualizzerà “1” (Fig. 5)

Scattare le fotografie
1. Per accendere la fotocamera, fare scorrere l’interruttore di accensione verso il basso. (Fig. 6)
2. Tenere saldamente la macchina fotografica con entrambe le mani. Fare attenzione a non coprire l’obiettivo, il flash o il sensore del flash con le dita o con i capelli. (Fig. 7)
3. Guardare attraverso il mirino e centrare il soggetto nel mirino. Per ottenere fotografie nitide, accertarsi che il soggetto sia ad almeno 120,09 cm dalla fotocamera. (Fig. 8)
4. Per acquisire l’immagine, premere il pulsante di scatto. (Fig. 9)
5. La fotocamera avanzerà automaticamente fino.

Uso del flash
1. La fotocamera rileva se il livello d’illuminazione è sufficiente, in caso contrario attiva il flash automaticamente.
2. Quando il flash è completamente carico (la spia verde di flash pronto si accende). Premere il pulsante di scatto per acquisire l’immagine. (Fig. 10)
3. La spia verde di flash pronto, dopo 3 secondi circa, entrerà in modalità sleep (modalità di non funzionamento).La fotocamera ritornerà in funzionamento premendo il pulsante di accensione oppure riaprendo il coperchio dell’obiettivo.
4. Distanza consigliata per l’attivazione del flash:
   ISO 100: 3,94 - 149,96cm 1,2/-1,5m
   ISO 200: 3,94 -210,01cm 1,2/-2,1m
   ISO 400: 3,94 -299,92cm 1,2/-3m

Nota: Quando acquisite delle foto in condizioni di scarsa luminosità, prima di premere il pulsante di scatto, assicuratevi che il Led verde di Flash pronto sia acceso.

Utilizzo della funzione di riduzione dell’effetto occhi rossi
Questa funzione consente di minimizzare l’effetto occhi rossi che a volte si verifica quando si scattano fotografie con flash.
1. Premere a metà il tasto dell’otturatore.
2. Il LED della funzione di riduzione dell’effetto occhi rossi si ac cenderà.
3. Attendere almeno due secondi.
4. Quindi, premere a fondo il tasto dell’otturatore per scattare la fotografia (Fig. 11).

Riavvolgimento della pellicola
1. Quando la pellicola termina, la fotocamera la riavvolge automati camente.
2. Per riavvolgere la pellicola a metà, premere l’interruttore di riavvolgimento con un oggetto appuntito (Fig. 12).
3. Al termine del riavvolgimento, il motore si ferma automaticamente. Aprire lo sportellino del vano e rimuovere la pellicola per lo sviluppo (Fig. 13).

Non aprire lo sportellino del vano pellicola prima di averla riavvolta completamente.

Precauzioni
- Conservare la fotocamera in un luogo fresco e asciutto. Tenere la fotocamera lontano dalla polvere e dall’acqua.
- Non smontare la fotocamera.
- Maneggiare la fotocamera con cura, evitandone scossoni o movi menti bruschi.
- Non rompere la batteria o gettarla nel fuoco. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.

Specifiche tecniche
Tipo: fotocamera compatta 35mm
Obiettivo: 27mm Obiettivo a 2 elementi F8.0
Messa a fuoco: senza messa a fuoco
Otturatore: meccanico a lama singola
Velocità dell’otturatore: 10.5 +/- 3.5 ms (7 - 14 ms)

Le caratteristiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Polaroid 290SL GEBRUIKSAANWIJZING

NEDERLANDS

1. **Flitser**
2. **Zoeker**
3. **Tellervenster**
4. **Terugspoelknop**
5. **Sluiterknop**
6. **Flitssensor**
7. **Rode-ogen reductielampje**
8. **Lens**
9. **Lenskap**
10. **Soel**
11. **Batterijslot**
12. **Batterijgedeelte**
13. **Polsbandje**
14. **Filmklepslot**
15. **Filmgedeelte**
16. **Zoeker**
17. **Kettingwiel**
18. **Flitsklaar lampje**
19. **Markering filmstrook**
20. **Filmgedeelte klep**
21. **DX venster**

Dank u wel voor het aanschaffen van deze compact camera. Lees alstublieft eerst zorgvuldig deze handleiding zodat u de camera correct zult gebruiken.

Plaatsen van de batterijen
1. Open het batterijvak door de grendel van het batterijvakdeksel in de richting van de pijl te schuiven (fig. 1).
2. Klap het deksel van het batterijvak voorzichtig open (fig. 1).
3. Plaats twee AAA-alkalinebatterijen in het batterijvak; let erop dat de (+) en (-) op de batterijen overeenstemmen met de op de contactplaat gemarkeerde polariteit (fig. 2).
4. Sluit het deksel van het batterijvak door erop te duwen tot het inklikt.

De Filmsnelheid
De camera is ontwikkeld voor gebruik van DX gecodeerde ISO100 of 400 film. De camera zal automatisch de correcte filmsnelheid instellen zodra de film in de camera geladen is door het zwart-zilver patroon op de filmrol te lezen. Bij DX gecodeerde ISO200 zal de snelheid gezet worden op ISO400. Als een niet DX gecodeerde film is geladen dan zal de snelheid automatisch aangepast worden naar ISO100.

De film laden
1. Open het filmgedeelte door de de filmsluiting omhoog te duwen en voorzichtig de filmklep te openen. (Fig. 3)
2. Leg de film in het filmgedeelte en trek het begin van het rolletje iets uit totdat het filmtipteken is bereikt. (Fig. 4)
3. Let er op dat de gaatjes in het rolletje aansluiten op het filmketting wiel, en dat de film tussen de rails in ligt. (Fig. 4)
4. Sluit de klep. De film zal automatisch vooruit spoelen en de teller zal “1” aangeven. (Fig. 5)

Foto’s maken
1. Verschuif de schakelaar van het lensdeksel, om de camera in te schakelen (fig. 6).
2. Houd de camera stevig vast met beide handen. Zorg ervoor dat u de lens, de flitser en de flitssensor niet bedekt met uw vingers of haar (fig. 7).
3. Kijk door de zoeker en vang uw object centraal in de zoeker. Om scherpe foto’s te kunnen maken, moet het object zich op ten minste 1,2 m van de camera bevinden (fig. 8).
4. Druk op de ontspanner om de foto te maken (fig. 9).
5. De camera zal automatisch doorspoelen naar de volgende foto.

Over de flitser
1. De camera bepaalt zelf wanneer de flitser nodig is en flitst dan automatisch.
2. Als de flitser volledig is opgeladen (de groene LED “flitser ger eed” brandt), drukt u op de ontspanner om een flitsfoto te maken (fig. 10).
3. De groene LED “flitser gereed” springt na ongeveer 3 minuten spontaan in de stand-bystand. De camera wordt weer geactiveerd door de ontspanner in te drukken of door het lensdeksel te openen.
4. Aanbevolen flitsafstand:
   ISO 100: 1,2 - 1,5 m
   ISO 200: 1,2 - 2,1 m
   ISO 400: 1,2 - 3 m

Opmerking: Wanneer u onder slechte lichtomstandigheden met een flitser fotografeert, let erop dat het groene ‘Flitser gereed’ lampje brandt voordat u de sluiterknop indrukt.

Rode-ogen reductie
Deze functie stelt u in staat om het rode-ogeneffect dat soms optreedt bij gebruik van de flits, te verminderen.
1. Druk de sluiterknop half in.
2. Het rode-ogen lampje zal branden.
3. Houdt de sluiterknop minstens 2 seconden half ingedrukt.
4. Druk de sluiterknop volledig in om de foto te maken.

De film terugspoelen
1. De film zal automatisch terugspoelen zodra het eind van de film bereikt is.
2. Druk de terugspoelknop in als u het rolletje halverwege wilt terug spoelen.
3. De motor van de camera zal automatisch stoppen zodra het terugspoelen is voltooid. Op de filmklep en verwijder de film voor ontwikkelen. (fig. 13)

Open de filmklep niet als het rolletje niet volledig is teruggespoeld.

Voorzorgsmaatregelen
- Bewaar de camera op een koele, droge plaats. Stel de camera niet bloot aan stof of water.
- Probeer de camera niet zelf te demonteren.
- Vermijdt harde klappen veroorzaakt door gebruik, ergens tege naan stoten of de camera laten vallen.
- Probeer de batterij niet te breken en gooi deze niet in vuur. Bewaar de batterij veilig voor kinderen.

SPECIFICATIES
TYPE: 35MM COMPACT CAMERA
LENS: 27MM LENS 2 ELEMENTEN F8.0
FOCUS: FOCUS VRIJ
ZOEKER: MECHANISCHE ENKELVOUDIGE ZOEKER
ZOEKERSNELHEID: 10.5 +/- 3.5MW (7-14MS)

Specificaties kunnen zonder aankondiging gewijzigd worden.

5S0608-00